



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number V07C12538  
 (Fecha) Date 26/02/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS                                    |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16.11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC011A08MAB**  
 (Codigo)  
**Description 2" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
 (Descripción)  
 VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO  
 (CAST STEEL GATE VALVE)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE 1	(LADO) 2
HYDROSTATIC (psi) (HIDROSTATICA)	450	450	NA	NA
PNEUMATIC (psi) (NEUMATICA)			80	80

#### CHEMICAL COMPOSITION (%)

#### COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)											MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
WEDGE DISCO	D2060	ASTM A-217/CA15 Normalizado a (Normalizado to) 970	0.110	0.820	0.018	0.014	0.990	0.470	12.710	0.021	0.013	0.002	100.63	70.03	27	45	272	
BODY CUERPO	WH15554	ASTM A-216/WCB Normalizado to (Normalizado a) 920	0.217	0.966	0.019	0.032	0.434	0.047	0.033	0.046	0.021	0.003	74.24	44.37	31	46	153	
BONNET BONETE	WH16243	ASTM A-216/WCB Normalizado to (Normalizado a) 920	0.215	0.960	0.030	0.015	0.475	0.088	0.028	0.048	0.021	0.006	82.79	47.56	30	57	155	

CERTIFICADO POR  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE